

## مقایسه رابطه دین و دولت در اندیشه ابن‌رشد و آکوئیناس

حسن مجیدی\*

تاریخ دریافت: ۱۳۹۰/۱۰/۰۵

امید شفیعی قهرخی\*\*

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۰/۱۱/۰۵

### چکیده

میزان اختیارات زمامداران در امور دنیوی و اخروی، و قلمرو و ضریب نفوذ دین و عالمان دینی در امور سیاسی، از جمله مسائل مهمی بوده است که در طول تاریخ اندیشه و عمل سیاسی، باعث دوری، نزدیکی و درهم‌تنیدگی دین و سیاست در عرصه عمل و نظر شده است. این مقاله با بهره‌گیری از هرمنوتیک چنانسویه به بررسی و مقایسه افکار ابن‌رشد و آکوئیناس، به عنوان دو فلسفه مشائی داعیه‌دار تلفیق دین و فلسفه، در پی آن برآمده که دریابد این دو، دین و دولت را در چه رابطه‌ای با هم می‌دانند و چگونه و تا چه حد به تلفیق و پیوند آن دو دست زده‌اند. بدین منظور، این مقاله پس از بیان برخی مبانی فکری ابن‌رشد و توماس که در شکل‌گیری آرای سیاسی این دو مؤثر بوده، تشاں داده است که رویکرد ابن‌رشد عقل‌گرایانه و لذا در نسبت‌سنگی میان دین و دولت به وجه حداکثری دین اسلام در نسبت‌سنگی با دولت کم توجه بوده است؛ در مقابل، آکوئیناس با وجود الترازم به مسیحیت بدون شریعت کوشیده است روابطی از نقش دین در رابطه با دولت به دست دهد که جایگاه و قلمرو اقتدار دولت و کلیسا مشخص و معین باشد و می‌توان گفت هر دو فلسفه دولت را در رسیدن به سعادت که از نظر هر دو فلسفه ارسطوی، غایت قصوای زندگی سیاسی است ناتوان دانسته، اما قلمرو استقلالی برای دولت قائل بوده‌اند. از این نظر اگرچه آکوئیناس نماینده رسمی تفکر مسیحی از جمله در بازسازی و تعیین جایگاه بایسته نهاد دین و دولت شمرده می‌شود، اما این منزلت درباره ابن‌رشد شناخته‌شده نیست. ضمن اینکه آرای هر دو متفکر در جهت سکولاریسم مورد بهره‌برداری قرار گرفته است.

### وازگان کلیدی

ابن‌رشد، توماس آکوئیناس، دین و دولت، نظریه دولت، فلسفه سیاسی مشاء،

سکولاریسم

## مقدمه

پرسش از چرایی و چگونگی روابط انسان‌ها با یکدیگر و با خدا و نیز نحوه ارتباط این دو، همواره ذهن بشر را مشغول داشته است. گسترش روابط بشری بر عمق و دامنه پرسش‌های بشر می‌افزاید. رابطه نهاد دین و نهاد دولت (در نظر و عمل)، از جمله مسائل دامنه‌دار و مناقشه‌برانگیز عالم سیاست بوده است و در حال حاضر نیز برای بسیاری از دانشمندان و جوامع<sup>۱</sup> قابل توجه است. در دوران میانه، با ورود فلسفه یونانی به عوالم اسلامی و مسیحی، مسئله رابطه دین و دولت در ذیل رابطه دین و فلسفه و عقل و نقل شکل جدی‌تری به خود گرفت. شاید یکی از بارزترین مناقشات فکری دوران میانه متأخر را بتوان در مباحث ابولولید ابن‌رشد قرطبي (۱۱۶۶-۱۱۹۸م.) و توماس آکوئیناس قدیس (۱۲۲۵-۱۲۷۴م.) و پیروان آن‌ها (تومیست‌ها و ابن‌رشدیان) مشاهده کرد. ابن‌رشد به عنوان بزرگ‌ترین فیلسوف غرب عالم اسلام، و آکوئیناس، به عنوان بزرگ‌ترین فیلسوف مسیحیت کاتولیک، با بهره‌گیری از آموزه‌های فلاسفه یونانی و شارحان آنان و نیز آموزه‌های دین معتقد خود، نظام فکری خود را سامان داده‌اند. هر دو، متفکران مشائی و به‌دبیال ایجاد پیوند میان دین و فلسفه بودند و فاصله مکانی و زمانی چندانی هم نداشتند؛ با این حال، مخالفت توماس با ابن‌رشد، به حدی است که در رد آراء او کتابی<sup>۲</sup> را نوشته است. به نظر می‌رسد میزان و نحوه بهره‌گیری این دو دانشمند از منابع مختلف فکری، نقاط اشتراک و افتراق مهمی را در تفکر فلسفی، آموزه‌های کلامی و نظریه سیاسی آنان باعث شده باشد. مسئله و محل نزاع مقاله حاضر عبارت از این است که در سایه مقایسه میان معرفت‌شناسی و وجودشناسی دو فیلسوف مشاء که یکی در غرب عالم اسلامی و مسلمان و دیگری عالم بزرگ کاتولیک مسیحی است؛ چه نسبت‌سنگی میان دین و دولت می‌توان ارائه کرد؟ به منزله راهکاری برای پاسخ به این مسئله اساسی چه مناسباتی میان دین و دولت قابل شناسایی است؟ در این پژوهش بدین منظور، رابطه دین و دولت در دو وجه (از زاویه دولت و از زاویه قانون و شرع) بررسی شده و به سویه‌ها و قابلیت‌های اندیشه این دو متفکر برای دولت سکولار اشاره شده است. روش موردنظر در این مقاله ترکیبی از روش هرمنوتیک و روش مقایسه‌ای است.

با بهره‌گیری از روش هرمنوتیک چندسویه، متشكل از زمینه، مؤلف، متن و مفسر (با تأکید بیشتر بر دو مورد اخیر) (رك. شرت، ۱۳۸۷، بخش ۱؛ مجیدی، ۱۳۸۳، بخش ۱)، به شناسایی آرای هریک از دو فیلسوف پرداخته و سپس مقوله‌ها و ملاک‌های مشخص هر دو مقایسه می‌گردد. البته در بررسی مقایسه‌ای آرای متفکران معمولاً از دو روش بهره گرفته می‌شود: نخست، تبیین یک به یک آراء دو یا چند متفکر به طور مستقل و سپس، مقایسه نظیر به نظیر مهم‌ترین اصول و اندیشه‌های دو یا چند دانشمند؛ دوم مقایسه جزئیات اندیشه دو یا چند متفکر که به دلیل تقارن و همنشینی، امکان مقایسه فوری اصلاح اندیشه متفکران را فراهم می‌آورد و به نحو دقیق‌تری امکان گفتگو میان آنان را فراهم می‌گرداند. در این مقاله از روش دوم بهره گرفته شده است. درباره امکان یا امتناع تطبیق و مقایسه آرای فیلسفان، دیدگاه واحدی وجود ندارد؛ بعضی از فلاسفه که طرفدار روش پدیدارشناسی‌اند، معتقدند فلسفه حقیقت واحدی است که به راستی جلوه‌های متنوع و مختلفی در طول تاریخ داشته است. فلسفه محصول قوه عقل است. عقل، عقل است و قرون وسطا و مدرن از حیث ذات و ماهیت یکی است. از این‌رو، تطبیق میان فلسفه‌ها امکان‌پذیر است؛ چون فلاسفه بر اساس وحدت عقل، می‌توانند دریافت‌های عقلی و فلسفی واحد و مشترکی داشته باشند. ولی کسانی که طرفدار اصالت تاریخ‌اند، از آنجاکه هر فلسفه‌ای را مطلقاً محصول اوضاع و شرایط تاریخی خاص خود می‌دانند و ظرف تاریخی هر فلسفه‌ای را کاملاً منحصر به فرد تلقی می‌کنند، عمل تطبیق فلسفه‌ها را امروز ناممکن می‌دانند (سلیمانی آملی، ۱۳۸۹، پیشگفتار). درباره ابن‌رشد و آکوئیناس می‌توان گفت حتی اگر مدعای طرفداران اصالت تاریخ را هم معتبر فرض کنیم، این دو متفکر تقریباً معاصرند و در قلمرو جغرافیایی نزدیک به هم زیسته‌اند. اگرچه یکی به عالم مسیحیت و دیگری به اسلام منتبه است اما هر دو ارسطویی و فیلسوف مشائی در صدد پیوند عقل و وحی و نیز بازسازی مناسبات دین و دولت، قابل مقایسه هستند. اگر با رویکرد دانش سیاسی به این مقوله بنگریم، باید گفت اساساً علم سیاست علم تطبیق است و ارسطو که پس از افلاطون بزرگ‌ترین فیلسوف سیاسی یونان است، اساساً با رویکرد مقایسه‌ای و تطبیقی به تشریح فلسفه سیاسی خود

در کتاب «سیاست و اصول حکومت آتن» پرداخته است؛ از این‌رو، مفروض مقاله حاضر این است که ابن‌رشد و آکوئیناس قابل مقایسه‌اند.

### ۱. چارچوب مفهومی

#### ۱-۱. دولت

واژه «دولت»<sup>۳</sup> واژه‌ای متعلق به دوران مدرن است و از لحاظ لغوی به یک اجتماع سیاسی نظم‌یافته که به‌وسیله یک حکومت<sup>۴</sup> کنترل می‌شود، اطلاق می‌گردد و گاهی بر خود حکومت نیز بار می‌گردد (Hornby, 1384). واژه «دولت» در زبان روزمره در معانی مختلفی به کار می‌رود، اما از نظر اصطلاحی، مرزهایی با واژه‌های مشابه خود دارد. جدایی مفهوم جامعه<sup>۵</sup>، انجمن‌ها و گروه‌های خودمختار، که افراد، در مقام شهروندان، آن‌ها را بیرون از دولت تأسیس کرده‌اند، از دولت، دست‌کم برای سنت لیرالی از اهمیت زیادی برخوردار است (هیوود، ۱۳۸۳، ص ۶۵). با این حال، در قرون میانه چنین تمایزی چندان دیده نمی‌شود (وینست، ۱۳۸۱، ص ۴۴). تعریف برگزیده مقاله از دولت شامل قلمرو قدرت سیاسی است که اداره کشور را بر عهده دارد. البته دولت را نباید با قدرت سیاسی اشتباه گرفت. از لحاظ تاریخی فرمان روایی جامعه شکل‌های گوناگونی را فرامی‌گیرد (قبيله، قوم، حاكمیت سالمدانان یا سپاهیان). دولت به معنای دقیق در جایی وجود دارد که فرمان روایی بر عهده دستگاهی دیوان‌سالار و یا به عبارتی، مرجعی متمایز و متخصص و دارای سلسه‌مراتب است. از این‌رو، مبتنی بر تقابل حکومت‌شوندگان و حاکمان است (آوزر، ۱۳۸۶، ص ۴)؛ به عبارتی می‌توان گفت دولت در این مقاله به منزله نهاد عالی سیاست است که می‌تواند جدا و یا پیوند یافته با نهاد دین باشد. در این مقاله دولت و حکومت رابطه این‌همانی دارند.

#### ۱-۲. حکومت

حکومت، بازوی اجرایی و حامل اقتدار دولت است و در قرون میانه به معنای حکمرانی به کار برد می‌شد. بنابراین دولت را می‌توان تکامل‌یافته حکومت محسوب کرد. از آنجاکه کاربرد واژه دولت به دوران بعد از رنسانس مربوط می‌شود، برخی برآاند که در دوران میانه نمی‌توان از «دولت» سخن به میان آورد. با این حال، برخی

ديگر بر وجود اين پدیده (اگرچه بدون اين واژه) تأکيد داشته‌اند و اين مقاله نيز معنایي از دولت را برای قرون ميانه در نظر دارد که با اينکه با معنای مدرن آن فاصله دارد، حاوی عناصر و رگه‌هایی از آن است. به عبارت دیگر، در اين مقاله، «حکومت» جایگاهی اساسی در «دولت» داشته و «دولت» به مفهومی نزدیک به حکومت و جامعه در نظر گرفته می‌شود.

### ۱-۳. دین

واژه «دين» نيز در موارد گوناگونی به کار می‌رود، اما به‌اجمال می‌توان آن را مجموعه‌ای از عقاید، اخلاق و احکام دانست. دین از نظر مفهومی و مصداقی متمایز است. نهاد دین برساخته‌ای برای تحقق دین است. در رویکرد اخلاقی به دین، موضوع نوعی تعهد اخلاقی بين فرد و کانوني ماوري، ولذا دربردارنده وظایيف تعیین شده به امر مرجع الهی خواهد بود. در رویکرد روان‌شناختی، دین به احساس روان‌شناختی فردی برابر کانوني ماوري تقليل می‌يابد و احساس وابستگی به مطلق به احساس فردی محدود می‌شود و نقش کانون الهی به حداقل می‌رسد. در رویکرد جامعه‌شناختی، دین به مجموعه‌ای از باورها، اعتقادات و شعائر متناسب با شرایط زمانی و مکانی جوامع تلقی می‌شود. دین در اين رویکرد پدیداري اجتماعی است. در رویکرد فردگرایانه، دین راهبردی به امر رستگاری به شمار می‌رود که فرد را از قيدوبندهای بیرونی رهایی می‌بخشد و به خويشتن راستينش رهنمون می‌شود. در رویکرد الوهي، دين بر اساس مفهوم امر مقدس تعریف و شناسانده می‌شود. مقولاتی دینی هستند که به امر مقدس مرتبط باشند (افتخاری، ۱۳۸۵، ص ۷۳). بنابراین می‌توان اشكال مختلفی از مناسبات دین و دولت در نظر گرفت. البته با رهیافت‌های مختلف يك رهیافت، شناسايی اين مناسبات از نظر تاریخی و در عرصه عمل است. رویکرد دوم، بر اساس يك صورت‌بندی کلي و عقلی صرف‌نظر از تحقق عملی یا محقق نشدن آن در عالم واقع است.

در عرصه عمل می‌توان میان دین الهی و غيرالهی، دین حداقلی و دین حداكتری و دین دولتی و دین ايدئولوژیک را جدا کرد. می‌توان گفت دین حداكتری همه ساحت‌های زندگی بشر را قدسی در نظر می‌گيرد و لذا اصول و مبانی دینی بر همه

افعال، گفتار و باورهای دینداران حاکمیت دارد؛ از این‌رو، فعل، قول یا اندیشه‌ای را نمی‌توان سراغ گرفت که آکنده از هنجارهای دینی نباشد (افتخاری، ۱۳۸۶، ص ۸۰). در عرصه عملی می‌توان دینی را حداکثری دانست که نه تنها در عرصه نظر همه ساحت‌های وجودی انسان را در قلمرو امر قدسی در نظر می‌گیرد بلکه مدعی داشتن برنامه و ساختار عملیاتی برای هدایت و ساماندهی زندگی بشری در همه عرصه‌های است. چنین دینی به جز دستگاه اعتقادی برخوردار از نهاد دینی مقتدر، شریعت کامل و جامع و دخالت حداکثری و بلکه حاکمیت دین‌شناسان در عرصه‌های اجتماعی و سیاسی است. به میزانی که از دخالت یا حاکمیت این قلمرو کاسته می‌شود، قوس نزولی از دین حداکثری به دین حداقلی را می‌توان ترسیم کرد. دین حداقلی قلمرو حضور امر مقدس را محدود در نظر می‌گیرد (افتخاری، ۱۳۸۶، ص ۷۸) و بسیاری از ساحت‌های باور، گفتار و رفتار انسانی را به‌ویژه در عرصه اجتماعی موضوعاً خارج از قلمرو دین می‌انگارد. نداشتن ادعای حاکمیت مطلقه دین‌شناسان، نبود شریعت کامل، تقلیل نقش دین به ساحت اجتماعی غیرسیاسی و نهایتاً فروکاستن دین به ساحت فردی، قوس نزولی تا رسیدن به دین حداقلی را نشان می‌دهد. در این مقاله نسبت‌سنگی میان تلقی دو متفکر از دین بر اساس دو حیثیت داشتن تعریف از غایت و نیز شریعت بررسی می‌گردد. واضح است که این نسبت‌سنگی از حیث حاکمیت دین‌شناسان، و مطلق یا مقیده بودن حکومت می‌تواند به‌طور مستقل بررسی شود.

## ۲. مبانی نظری

### ۱-۱. نظریه‌های دین و دولت

دین در دو شکل خُرد (ایمان و عمل کارگزاران) و کلان (پیوند نهاد دین با سیاست و نیز تشریع قانون در امور سیاسی) می‌تواند با دولت در ارتباط باشد. برخی از دانشمندان نیز سعی در ارائه الگوهایی در این زمینه کرده‌اند (رک. رابرتسون، ۱۳۸۰، صص ۴۱-۳۸؛ شجاعی‌زند، ۱۳۷۶، صص ۳۱-۳۵)، که در مجموع به نظر می‌رسد می‌توان این الگوها را در ذیل یک الگوی دووجهی اندماج-تجزی جمع کرد (شجاعی‌زند، ۱۳۷۶، ص ۳۵).

با این حال، برای دانشمندان، نه جداسازی دین و دولت و نه اندماج این دو، امر

آسانی نبوده است و آنان را با مباحث نظری فراوان، از جمله رابطه دین و فلسفه، درگیر کرده است.

اما از نظر عقلی می‌توان مناسبات مختلفی میان دین و دولت متصور بود؛ از جمله این مناسبات دوگانگی و دوئیت است، به معنای نفی این همانی دین و دولت. در این نظریه دین و دولت از حیث منشأ متفاوت‌اند و ثانیاً وجود یکی بدون دیگری در عالم عمل قابل تحقق است. البته با این فرض که دین امر قدسی را در بر می‌گیرد. نسبت دیگر ناهمستنخی است، اینکه دین و دولت یک جنس نیستند، لذا از هم جدا هستند. نظریه بعدی آن است که دین و دولت نه بیگانه‌اند و نه یگانه. دو پدیده متفاوت اما به هم مرتبط‌اند؛ لذا بود و بقای یکی در عین بی‌اعتنایی به دیگری تقریباً محال است (البته این در صورتی است که دین را در معنای قدسی آن محدود ندانیم). نسبت دیگر این است که وجود دیگری مستلزم نابودی دیگری است. رابطه دیگر این است که هیچ‌یک برای دیگری علت نیست. رابطه دیگر همبستگی است؛ هر دو منشأهای متفاوتی دارند، اما هم تغییری‌های منظم و معنادار از تداخل و تبادلات جاری میان دین و دولت برمی‌خیزد (رک. شجاعی‌زنده، ۱۳۸۶، صص ۱۴۵-۱۴۷).

برخی محققان نیز انواع دولت‌ها را به اعتبار عقیده به سه نوع تقسیم کرده‌اند: دولت دینی؛ دولت سکولار و دولت ایدئولوژیک. دولت دینی مستند به دین و پذیرش مرجعیت دین در زندگی سیاسی است. دولت دینی عموماً دولت‌هایی هستند که به درجات مختلف در نقش دولت، سازوکار عمل، و غایات دولت به آموزه‌های دین استناد می‌کنند (فیرحی، ۱۳۸۵، صص ۲۰-۲۱). دولت دینی به معنای دولت در جامعه دینی، یعنی سرزمنی که ساکنانش دین دارند، دولت دینی یعنی دولتی که حافظ و مجری شریعت و آموزه‌های دینی است. دولت دینی دولتی که فرمانروایان و زمامداران آن شرایط و اختیارات خاصی دارند که در نصوص دینی ذکر شده است. دولت دینی یعنی دولتی که نه تنها ارزش‌های حاکم بر زندگی سیاسی و نیز شرایط زمامداران، رهبران و حاکمان از ناحیه دین تبیین می‌شود، حتی شیوه مدیریت عمومی جامعه هم به وسیله دین بیان می‌شود (فیرحی، ۱۳۸۵، صص ۲۰-۲۵).

در این مقاله هم به مفهوم دین و هم به نهاد دین توجه می‌شود؛ به‌ویژه برخورداری دین از شریعت و نوع سازمان دینی یا نهاد دین برای نسبت‌سنجی با دولت در نگاه متغیران مورد مطالعه اهمیت پیدا می‌کند. به بیان دیگر هم رابطه مفهوم دین در آرای دو فیلسوف مدنظر قرار می‌گیرد و هم نهاد دین همچنین رابطه دولت با دین از حیث شریعت‌مداری بررسی می‌گردد. از جهت اینکه هر دو فیلسوف مشائی هستند و تحت تأثیر ارسطو، و در فلسفه ارسطو نیز غایت و علت غایی اهمیت کلیدی دارد، رابطه دین و دولت در آرای ابن‌رشد و آکوئیناس از نظر غایت دولت نیز بررسی می‌شود.

## ۲-۲. سیاست در مکتب مشاء

فلسفه سیاسی مشاء در کشف حقیقت سیاست و پدیده‌های سیاسی معمولاً از عقل و فهم و درک عقلی و نه وحی و شهود بهره می‌گیرند. عقل فعال را ملک وحی در دریافت قوانین و احکام زندگی می‌داند و قوانین کلی زندگی از طریق اتصال قوه ناطقه نبی با عقل فعال به دست می‌اید و در عرصه فضایل چهارگانه ارسطویی هم فلسفه سیاسی مشاء بر حکمت، عدالت، عفت شجاعت تأکید دارد. فلسفه سیاسی مشاء به‌تبع ارسطو به تدبیر امور مدینه می‌پردازد (یوسفی‌راد، ۱۳۸۷، صص ۱۴-۱۵) و به غایت بیش از علل صوری، مادی و فاعلی تأکید دارد.

غايت‌نگری فیلسوفان مشاء آنان را واداشته تا هر آنچه را که آنان را به سعادت برساند، امر خیر و مطلوب تلقی کنند و مورد امر سیاست قرار دهند، اعم از اینکه آن امر بذاته سیاسی باشد و یا بغیره سیاسی شود. در تفکر فیلسوفان مسلمان رئیس مدینه هم، شأن سیاست‌گذاری، و هم سیاست‌مداری دارد (یوسفی‌راد، ۱۳۸۷، ص ۳۲)، حال آنکه همچنان‌که خواهیم دید، فیلسوفان مشاء مسیحی به‌ویژه آکوئیناس تحت تأثیر آموزه‌های مسیحیت سیاست‌مداری را از ساحت پیامبر خارج می‌دانند.

در جمع‌بندی بحث نظری می‌توان گفت ادیان الهی قلمرو و وسعت یکسانی ندارند. اگرچه میان دین و دولت نسبت‌های متفاوتی از نظر قلمرو و گستره دین برقرار است و این نسبت‌سنجی با انواع قلمرو عمل دولت نیز اشکال و مناسبات متفاوتی از نسبت دین و دولت را نشان می‌دهند. اسلام و مسیحیت اگرچه حتی از نظر قرآن نیز

نزدیک‌ترین ادیان به یکدیگر شمرده می‌شوند (به‌طور مسلم سرسخت‌ترین دشمنان مؤمنان را یهود و مشرکان خواهی یافت، و با محبت‌ترین آن‌ها نسبت به مؤمنان مدعايان مسیحیت‌اند) («لَتَجَدَنَ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا إِلَيْهُو وَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا وَ لَتَجَدَنَ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا إِلَيْهِمْ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى» (مائده:۸۲)). اما در عرصه رابطه دین و دولت در عرصه دین میان مسیحیت و اسلام تفاوت چشمگیری است و کامل بودن اسلام به‌مثابه خاتم ادیان الهی آن را دین حداکثری ساخته که تحقق آن با دولت حداکثری امکان‌پذیر است. اگرچه در نیمه دوم قرون میانه، عرصه دخالت کلیسا در دولت گسترده‌تر شد و دولت تابع کلیسا و این خود به ظهور سکولاریسم مسیحی انجامید؛ اما این بدین معنا نبود که ابن‌رشد مسلمان هم در نظریه دولت خود، رابطه دین و دولت در اسلام یک را نیز پذیرفته باشد. در هر حال، هر دو متغیر مشائی در تشریح رابطه دین و دولت هم تحت تأثیر ارسطو و هم در صدد پیوند عقل و وحی بودند؛ با این تفاوت که لزوماً ابن‌رشد نماینده رسمی اسلام در بیان رابطه دین و دولت نیست. در این مقاله با تشریح مبانی نظری معرفت‌شناسی و وجودشناسی نزد ابن‌رشد و آکوئیناس به مناسبات میان دین و دولت یک‌بار از منظر رابطه نهاد دولت با نهاد دین و بار دیگر، نسبت قانون دینی و شریعت با دولت پرداخته می‌شود.

### ۳. بررسی تطبیقی مبانی فکری ابن‌رشد و آکوئیناس

#### ۳-۱. خدا و جهان

الف. ابن‌رشد: ابن‌رشد در تعریف مابعدالطیعه می‌گوید: «علمی است که ارتباط موجودات مختلف را به لحاظ سلسله‌مراتب علل آن‌ها تا علت اول مورد بحث قرار می‌دهد» (الاهوانی، ۱۳۶۲، صص ۷۹۵-۷۹۶). ابن‌رشد بر اساس اصل قوه و فعل، عقیده دارد که سنجه مابعدالطیعی از قوه محض (هیولای اولی) تا فعلیت محض (خدا) امتداد دارد و «در بین این دو حد، چیزهایی وجود دارند که ترکیبی از قوه، فعل و تشکیل‌دهنده «طبیعت طبیعت‌پذیر»ند.... خدا صورت‌های اشیای مادی را از قوه ماده محض بیرون می‌کشد یا پدید می‌آورد و به آفرینش عقول دهگانه می‌پردازد که بالعرض در ارتباط با افلاک‌اند» (کاپلستون، ۱۳۸۷، ج ۲، ص ۲۵۷؛ see: Davidson, 1992, pp.225-).

(230، 255-256). بنابراین، ابن‌رشد خدا را به عنوان برقرارکننده ارتباط میان ماده و صورت می‌داند؛ لذا از نظر او، اعطای ارتباط و ترکیب، همان اعطای وجود است. این دیدگاه ابن‌رشد، کاملاً ارسطویی است (ابراهیمی دینانی، ۱۳۸۴، صص ۲۲۱ و ۲۸۴-۲۸۵). ابن‌رشد، به عنوان یک فرد دین‌دار، در یک فاصله‌گیری از یونان، سعی دارد علاوه بر برهان‌های ارسطویی، برهان‌های محکمی در باب وجود خدا ارائه دهد که مبنی بر آیات قرآن باشند (برهان‌های اختراع و عنایت) (ابن‌رشد، ۱۸۵۹، صص ۴۳-۴۴)؛ با این حال، ابن‌رشد به طور کلی در مابعدالطیعه خود ارسطویی است.

**ب. آکوئیناس:** از جهت فهم هستی، آکوئیناس شاید در تاریخ فلسفه قرون وسطی لاتینی، مهم‌ترین و مبتکرترین فیلسوف باشد (لاسکم، ۱۳۸۰، ص ۱۲۶). لازم به ذکر است که اگرچه توomas بهره‌های فراوانی از ارسطو برده است، در فلسفه او، سنت ارسطویی فائق نیست بلکه وسیله‌ای در خدمت غایات مسیحی است. علاوه‌براین، وی در مابعدالطیعه و اندیشه الوهیت به مشائیان مسلمان (از جمله ابن‌رشد)، مدیون است (رک. مجتهدی، ۱۳۸۷، ص ۲۷۰، لاسکم، ۱۳۸۰، ص ۱۲۶؛ آکوئیناس، ۱۳۸۲، صص ۲۱ و ۳۱؛ مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۳۵۵). توomas، خداشناسی را غایت فلسفه می‌داند (کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۴۰۵). از نظر او معماهی هستی با راز خدا یکی است (آکوئیناس، ۱۳۸۲، ص ۳۱)؛ اگر می‌دانستیم که هستی چیست، ذات خدا را می‌شناختیم؛ زیرا فقط در اوست که هستی، یک ذات یا طبیعت است (کنی، ۱۳۸۳، صص ۱۰۸-۱۱۰). در نظر توomas، خداوند هستی محضی است که همه‌چیز را خلق (در هستی خود شریک) کرده و هموست که عالم را موافق با فعالیت‌های مخلوقاتش اداره می‌کند (یعنی او و مخلوقاتش به اتفاق هم، مسبب امور می‌شوند). هر فاعلی نیز، به غایت عملش می‌رسد و این شرارت در خوبی الهی، خداگونگی و کمال را به دنبال دارد (رک. دالکورت، ۱۳۸۳، صص ۴۵-۴۸، ۱۲۸-۱۳۱ و ۵۴-۵۸). این مشارکت در میان مخلوقات، یکسان نیست و به همین سبب است که هستومندی‌های مختلفی را در عالم مشاهده می‌کنیم. این عالم، نتیجهٔ عقل و علم الهی است و سلسله‌مراتب صورت‌ها در هستی، بر این اساس نظم یافته‌اند (رک. دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۲۷؛ کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۴۲۳؛ لاسکم، ۱۳۸۰، ص ۱۳۲). این تصویر هرمی توomas از آفرینش و طبیعت در فلسفه سیاسی و نظریه

دولت او نيز نمایان است. طبیعت از نظر توماس، مخلوق خدا، همه‌شمول و هدفدار بود و فراترها چیره بر فروت‌ها بودند. توماس از استعاره‌های بدن و نظام آفرینش برای بيان سلسله‌مراتب جامعه بهره برد. در اين نظام، افراد از جايگاه خود بپرون نمي‌رونند و وظایف هرکسی در پرتو رابطه وسائل و غایات او مشخص می‌شود (کاپلستون، ۱۳۸۷، صص ۵۲۷ و ۵۳۶؛ عالم، ۱۳۸۸، ص ۲۶۹).

### ۲-۳. شناخت

الف. ابن‌رشد: ابن‌رشد در يك سنت ارسسطويي بر آن است که «راه شناخت برای حیوان، حس و تخیل است و راه معرفت برای انسان، علاوه بر دو قوّه مذکور، عقل است. بنابراین نیل به معرفت یا از طریق حواس است یا به واسطه عقل، که این خود یا به شناخت جزئیات یا کلیات منجر می‌شود. معرفت حقیقی، همان معرفت به کلیات است و گرنه می‌توان گفت که حیوانات هم از شناخت بهره‌ای دارند» (الهوانی، ۱۳۶۲، ص ۷۸۶). ابن‌رشد معتقد است معرفت انسانی نباید با علم خداوند اشتباہ شود (بهدلیل تغییر آن به‌واسطه تغییر مُدرّکات). علم خداوند قدیم است و حال آنکه علم انسان حادث است؛ به‌علاوه «علم خدا را نمی‌توان به دو قسم صدق و کذب تقسیم کرد» (رك. ابن‌رشد، ۱۳۸۴، صص ۳۷۷ و ۳۹۰؛ ابن‌رشد، ۱۳۸۵-الف، ص ۱۶۷؛ ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، صص ۱۳۱-۱۳۲). یکی از محققان، با توجه به بیانات ابن‌رشد در باب معرفت، به طفه از محسوس به معقول در آرای او اشاره می‌کند (ابراهيمی دیناني، ۱۳۸۴، صص ۶۳ و ۱۱۱-۱۱۴) و نهایتاً آراء او را در باب عقل و کیفیت ادراکِ کلی دارای ابهام و اضطراب می‌داند (ابراهيمی دیناني، ۱۳۸۴، ص ۳۷۲). این اضطراب، به حوزه‌های دیگر هم کشیده می‌شود (ابراهيمی دیناني، ۱۳۸۴، ص ۳۸۹) و چه بسا در برداشت‌های ابن‌رشدیان و قول به حقیقت دوگانه هم مؤثر افتاده باشد (ابراهيمی دیناني، ۱۳۸۴، صص ۴۰۶ و ۴۱۰؛ یوسفیان و جوادی، ۱۳۸۹، صص ۵۳-۷۵).<sup>۱</sup>

ب. آکوئيناس: از نظر ژیلسون تمام آرائی که در مبحث معرفت در قرون میانه اظهار داشته‌اند، مبنی بر نظریه‌ای بوده است که امروزه آن را قول به اصالت واقع (رئالیسم) می‌نامند (اگرچه چیزی قبلًا ایجاب نمی‌کند که فلسفه مسیحی چنان باشد)

(ژیلسون، ۱۳۸۴، صص ۳۷۲-۳۷۱ و ۳۸۹). آنچه در اینجا قابل ذکر است آن است که توماس سعی می‌کند از افتادن در مواضعی که موضع ایدئالیسم ذهنی و خصوصاً افلاطون است، اجتناب کند (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۱۲۴). توماس برای فراتر رفتن از طبیعت، ناگزیر از پذیرش آن بود (ژیلسون، ۱۳۸۴، ص ۳۹۱). وی همانند ابن‌رشد، در بیشتر نظریات شناختی متأثر از ارسسطو بوده است (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۱۶)؛ با این حال از نتایج معین آن فراتر می‌رود، به‌طوری‌که عملاً نسبت به تفسیرهای نوافلسطونی نیز بیگانه نمی‌ماند (مجتهدی، ۱۳۸۷، ص ۲۳۵).

از نظر توماس، «روح انسان دارای استعدادهای مختلف و نیروهای فعال گوناگون است که سرمایه او هستند»؛ حواس که «با آن‌ها اشیاء مادی را به صورتی محدود می‌شناسیم» و عقل که به‌وسیله آن شناخت برتری به دست می‌آوریم (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۲۸)؛ از جمله این سرمایه‌ها هستند و منشأ معرفت انسان را تشکیل می‌دهند. ذهن آدمی به‌تدربیر و مستقلاً، بر اساس تجربه حسی به شناخت می‌رسد. نخستین اشیای انضمامی که ذهن می‌شنناسد، اشیای مادی‌ای هستند که واسطه حواس با آن‌ها ارتباط برقرار می‌شود. از این نظر، قوه حساس نفس، پایین‌ترین مرتبه معرفتی است که در عالم دیده می‌شود و البته در عین حال، ریشه دیگر شناخت‌ها قرار می‌گیرد. ناگفته نماند که علی‌رغم اهمیت حس در شناخت، برای توماس، عقل از اهمیت بیشتری برخوردار است؛ «زیرا حس قادر به شناخت همه اشیاء نیست...، در حالی‌که عقل قادر است» (آکوئیناس، ۱۳۸۹، ص ۷۱). همین بنیادی دانستن حس و عقل در شناخت، توماس را بر آن داشت که آن‌ها را مستقل به رسمیت بشناسد و در کنار دیگر منابع معرفتی از جمله وحی و شهود قرار دهد.

### ۳-۳. عقل، وحی و ایمان

**الف. ابن‌رشد:** او در سه کتاب خود، به مسئله دین و فلسفه متعرض شده است: «فصل المقال»، «الكشف عن مناهج الادله» و «تهافت التهافت». کتاب اخیر، نسبت به دو کتاب اول، کمتر جنبه خطابی دارد. وی در فصل المقال به آشتی دین و فلسفه، در کشف به نشان دادن خطاهای متكلمان و در تهافت به نشان دادن خطاهای فلاسفه (در

حین دفاع از فلسفه) می‌پردازد. در فرهنگ اسلامی، قرآن، وحی الهی محسوب می‌شود و نشانه‌های ایمان نیز در فرمانبرداری از شرع نمودار می‌گردد؛ لذا ابن‌رشد در ابتدای فصل‌المقال، از حکم و جهت شرعی فلسفه و منطق سؤال می‌کند. او می‌گوید که اگر از قرآن، وجوب قیاس فقهی بر می‌آید، به طریق اولی وجوب قیاس حکمی نیز بر می‌آید (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، صص ۱۱۷-۱۱۴). ابن‌رشد در ادامه، حکمت و شریعت را خواهران رضاعی می‌خواند و هیچ عداوت و بغضی میان آن‌ها نمی‌بیند (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۵۹). بنابراین، نظر برخانی واجب بوده و ما را به جایی جز مقصود شرع راهنمایی نخواهد کرد. او به طور تفصیلی به معنا و شرایط تأویل می‌پردازد (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۲۴) و می‌گوید که اختلاف نظر مردم، موجب ورود ظاهر و باطن در شرع می‌شود که در واقع به اختلاف مراتب مردم بازمی‌گردد. از نظر او، اصناف مردم از لحاظ شرعی به سه دسته تقسیم می‌شوند: دسته‌ای از آن‌ها اهل برخانند؛ دسته دوم، جدلی و دسته سوم، خطابی هستند. شریعت برای همه مردم است و هر سه راه را نیز به رسمیت شناخته است (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۲۳).

ابن‌رشد با توجه به اصناف مردم نتیجه می‌گیرد که اولاً همه شرع، تأویل نمی‌شود و در برخی موارد باید به ظاهر اکتفا کرد و ثانیاً، همه مردم اهل تأویل نخواهند بود؛ آنان که خطابی‌اند، اهل تأویل نیستند. آنان که جدلی‌اند، تأویل جدلی می‌کنند و آنان که برخانی‌اند (فلسفه)، اهل تأویل یقینی خواهند بود (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، صص ۱۵۰-۱۵۱). بنابراین، تنها فلاسفه توانایی تأویل صحیح را دارند (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۲۹). او در توضیح می‌گوید که طریق صحیح، طریق قرآن است و آن چیزی که از قرآن در می‌یابیم این است که مقصود شرع، تعلیم همه مردم است و لذاست که بیشتر طرق مصرح در شریعت، طرق مشترکه برای همه مردم در وقوع تصور و تصدیق است (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۴۸).

طریق ابن‌رشد در تلفیق دین و فلسفه، از ابهام‌ها و نوساناتی رنج می‌برد. او در مواردی مانند کلامیون، تعرض به مبادی عام شرع را کفر، و تعرض به مابعد مبادی را بدعت و مستوجب مجازات شدید می‌داند (ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، صص ۱۳۷-۱۳۸؛ ابن‌رشد، ۱۳۸۴، ص ۵۱۵). ابن‌رشد می‌نویسد که «علم برگرفته از وحی، برای تمام

ساختن علوم عقل است...، هر آنچه را که عقل از آن عاجز می‌ماند، خدای تعالی، آن را به طریق وحی بر انسان افاده می‌کند» (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، ص ۲۴۲)؛ و از طرف دیگر، از ترجیح حکم عقل بر ظاهر شرع (در موارد تعارض) و دسترسی به معنای باطنی از طریق استدلال صرف (که خلاف قول همهٔ فلاسفه است) (روزنال، ۱۳۸۸، ص ۱۰۷؛ ابراهیمی دینانی، ۱۳۸۴، صص ۶۷ و ۹۴)، سخن می‌گوید. همان‌گونه که پیشتر نیز گفته شد، این‌گونه ابهامات به مسئلهٔ دیگری به نام «حقیقت دوگانه» کشیده شد؛ ابن‌رشد از یک طرف به وجوب برهان عقلی می‌رسد و از طرف دیگر، شکافی پرناشدنی میان فیلسوف و غیرفیلسوف به وجود می‌آورد.

**ب. آکوئیناس:** تا قبل از توماس، نگرش آگوستینی نسبت به رابطه عقل و وحی و الزامات آن برای فلسفه سیاسی (بدینی به دولت)، بر اذهان مسیحی غلبه داشت، اما با ظهور توماس این وضع تغییر کرد؛ او مرجع دیگری را نیز پذیرفته بود (فلسفه ارسطو). وحی از نظر توماس، مجموعهٔ تعالیمی است که خدا ارائه می‌دهد و حتی معارفی هم که حقیقت خود را از وحی گرفته‌اند نیز مشمول وحی هستند. بنا بر نظر توماس، «عقل طبیعی بدون مدد و کمک وحی قادر به اثبات بسیاری حقایق بهویژه حقایق کلامی نیست اما عقل در صورت بهره‌گیری از خود وحی قادر به بیان و انتقال آن حقایق نه به زبان وحی که به زبان عقل است». آکوئیناس می‌گوید که عقل به‌اجمال، می‌تواند وجود خدا را اثبات کند اما فراتر از آن شناختی به دست نمی‌آورد؛ البته وحی می‌کوشد تا اندازه‌ای خدا را به بشر بشناساند (مجیدی، ۱۳۸۳، صص ۵۳۷-۵۳۸). توماس حتی در باب «حکمت» نیز معتقد است که نباید پنداشت که این حکمت، تنها اکتساب خرد انسانی بوده بلکه حکمت، هدیه‌ای است از جانب روح القدس (Stump, 2003, p.350).

مسئلهٔ دیگر توماس، رابطه عقل و ایمان بود. او ابن‌رشدیان لاتینی را به سبب قول به تضاد علم و ایمان مورد انتقاد قرار می‌داد (آکوئیناس، ۱۳۸۹، ص ۴۴). از نظر توماس، تمامی حقایق، منشائی واحد دارند و فلسفه و الهیات حقیقی هرگز نمی‌توانند با یکدیگر در تضاد باشند؛ لذا با آمیزهٔ عقل و ایمان می‌توان متعالی‌ترین زندگی را پدید آورد (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۲۷). برخی پژوهشگران بر آناند که از نظر توماس، «اولین شرط ایمان، عقل است و حتی صرف ایمان نیز براساس عقل فهم می‌شود و نه به‌وسیلهٔ غیر

آن» (مجتهدی، ۱۳۸۷، ص ۲۲۸). اما از نظر بعضی دیگر، او عقیده داشت که ایمان به نیروی اراده به وجود می‌آید و عقل در ایجاد آن تأثیری ندارد ولی می‌گفت که ایمان را می‌توان به شکل منطقی و استدلالی بیان کرد و بهترین قالب آن را می‌توان در فلسفه ارسسطو یافت (ابوالفتحی، ۱۳۸۲، صص ۱۴۶-۱۴۷؛ دالکورت، ۱۳۸۳، صص ۳۷-۳۸، ۳۸-۳۹). به هر جهت، او میان الهیات طبیعی (عقلی) که اثباتشان دلیل می‌خواهد و شعائر دینی، تفاوت قائل است (کنی، ۱۳۸۳، صص ۳۸-۳۹). توماس برای نمایش سازش عقل و ایمان مسیحی به فلسفه ارسسطو متول شد اما این فلسفه در چند مسئله بنیادی با آموزه‌های مسیحی در تفاوت و تخالف قرار داشت و توماس می‌بایست تفسیری از ارسسطو ارائه می‌داد که آنچه در این دو به نظر متضاد می‌رسد، در واقع متضاد نیست (مجتهدی، ۱۳۸۷، صص ۲۴۹-۲۵۱). بنابراین، همان‌طور که راسل نیز می‌گوید، تازگی کار توماس در انطباق فلسفه (تعديل یافته) ارسسطو با مسیحیت است (راسل، ۱۳۷۳، ص ۶۴۳). لذا در مواضع توماس، کوشش برای دستیابی به یک هماهنگی میان وحی و برهان دیده می‌شود. او در ضمن توجه به اصالت عقل (که تحت تأثیر مشائیان اسلامی به آن متمایل شده بود)، به تعیین حدود و شغور عقل نیز توجه کرده و از ابن‌رشدیان لاتینی انتقاد کرده است. توماس بین عقل و وحی و ایمان تقابلی نمی‌بیند (به جز در مواردی مثل معاد و تشییث) و هر دو را مؤید یکدیگر می‌داند اما از آنجاکه عقل انسان، ناقص است، هرگاه عقل نتواند حقایق ایمانی را دریابد، باید نتیجه گرفت که آن عقل، راه خطا پیموده است. بنابراین توماس برخلاف ابن‌رشد، به اینجا می‌رسد که اگر احياناً تقابلی میان قضیه‌ای وحیانی و ایمانی و حکمی برهانی روی داد، باید رجحان را به وحی داد.

#### ۴. رابطه دین و دولت در پرتو منشأ و غایت دولت

الف. ابن‌رشد: پیش از ابن‌رشد، ابن‌باجه بیان کرده بود که برای انسان، زندگی در دولت ضرورتی ندارد و انسان می‌تواند در برخی موارد خود را از جامعه به کنار بکشد و «بر خودشناسی که بدون معاونت جامعه و قانون نبوی او را به درک خداوند رهنمون خواهد ساخت، تمرکز کند» (روزنال، ۱۳۸۸، ص ۱۴۹). ابن‌رشد ضمن نوعی

خوشبینی به انسان، با آموزه ابن‌باجه مخالفت می‌کند. از نظر او، خداوند مبدأ نظام هستی و همه قدرت‌های است و میان نظام عالم و نظام عقل، تطابق وجود دارد و از طرف دیگر، مشابهت‌هایی میان نظام عالم و مدینه قابل درک است (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، صص ۲۲۵ و ۳۷۱). او در این میان به انسان به عنوان اشرف مخلوقات، توجه کرده و با دیدی غایت‌مدارانه به ضرورت وجود دولت و اجتماع برای او حکم کرده است (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، صص ۱۴۲-۱۴۳؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، صص ۱۴۷-۱۴۸). علاوه‌بر این، همین طبیعت و عقل انسانی، او را به دولت، رهنمون می‌سازد. از نظر او، انسان حیوانی مدنی به طبع است که نه تنها برای رسیدن به کمالات و غایت خود به دولت نیازمند است بلکه در همه اشیائی که برای زندگی او ضروری است به تعاون و تعاضد با دیگران نیاز دارد (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۷۵؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، ص ۶۸). بنابراین از نظر ابن‌رشد، نه تنها زندگی بدون دولت موجب نقص انسان است بلکه اصلاً امکان ندارد و نیازهای ضروری انسان را تأمین نمی‌کند. نکته دیگری که در اینجا قابل ذکر است، آن است که مردم، برای رسیدن به کمالات بیشتر، ناگزیر باید از فرد کامل‌تر تبعیت کنند (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، صص ۱۱۶-۱۱۷ و ۱۵۱؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، صص ۱۱۷-۱۱۶ و ۱۵۷) (همانند تبعیت اجزای اسفل نفس از عقل) (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۷۶). بنابراین، ابن‌رشد با در نظر گرفتن خدا به عنوان مبدأ قدرت‌ها و مدنی به طبع بودن انسان، به طبیعی بودن روابط قدرت حکم کرده و زندگی مدنی و در درون دولت را از جهت تبعیت از اجزاء برتر، بقای انسان و تأمین ضروریات و حوائج، و نیز رسیدن به غایت و کمال انسانی، لازم و طبیعی می‌داند و در کنار این امر، پیروی از فیلسوف‌جامع نظر و عمل (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۷۸؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، ص ۷۳) را به عنوان «راسخون فی العلم» و صاحبان تأویل (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، ص ۳۹۲؛ ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، ص ۱۳۶) لازم می‌داند، اما ابن‌رشد اگرچه به مسائلی همچون جهاد (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۱۶۹؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، ص ۱۷۷) می‌پردازد، خصوصیات شرعی (مثل قریشی بودن و...) برای حاکم تعیین نمی‌کند.

در نگاه ابن‌رشد، غایت انسان باید به عنوان پایه و اصل دولت، مدنظر قرار گیرد. از آنجاکه نوع انسانی، واحد است، باید منزلت همه مردم شهر، یکسان باشد اما می‌دانیم که اولاً بعضی از فضایل و کمالات، برای برخی دیگر از فضایل است و ثانیاً همه مردم

در رسیدن به کمالات، به یک اندازه توانا نیستند، پس باید عده‌ای پیشوا قرار گیرند و دولت را به سمت غایتش به پیش ببرند. ابن‌رشد سپس به دیدگاه‌های متفاوت مردم در باب سعادت می‌پردازد (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، صص ۱۴۲-۱۴۴؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، صص ۱۴۷-۱۴۸) اما خود او به عنوان یک فیلسوف مسلمان، سعادتی دوساختی (دنیوی و اخروی) برای انسان قائل است (ابن‌رشد، ۱۸۵۹، ص ۱۱۸) و از همین‌جا از ارسطو فراتر می‌رود. او سپس به بررسی ریشه‌های سعادت و غایت آدمی می‌پردازد. از نظر او کمال انسان و غایتش ضرورتاً از افعال برآمده از نفسش بر می‌خizد. برخی از افعال انسان، با دیگر موجودات طبیعی مشترک است و برخی از آنان، خاص خود اوست و از «صورت خاصه» او (قوه عاقله) بر می‌خizد. سعادت و غایت انسان، هنگامی خواهد بود که افعال خاصه صادره از او، در غایت نیکی و فضیلت باشد (طريقیت فضایل برای سعادت انسانی). امکان اینکه فضایل متعدد انسانی در همه اشخاص متجلی شوند، وجود ندارد و بنابراین، برخی از مردم، مقدمه فضایل دیگران می‌شوند. بنابراین در اینجا کمالات و سعادت فرد و دولت، در هم می‌آمیزد. اما فضیلتی عقلی وجود دارد که برای چیز دیگر نیست بلکه مطلوب لذاته است (سعادت قصوی) (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۱۴۹).

ابن‌رشد به عنوان یک متفکر دینی به اشتغال جزء نظری به خداوند، توجه می‌کند و شناخت او را، جستجویی برای سعادت تلقی می‌کند (روزنال، ۱۳۸۸، ص ۱۲). علاوه بر غایت‌گرایی دینی، ابن‌رشد نکته دیگری مذکور شده که محدوده بحث را به حوزه حکمت عملی و شریعت می‌کشاند: «غايت قصوای علم سیاست، فقط معرفت به ماهیت فضایل نیست بلکه عمل به آن نیز هست؛ همان‌گونه که ارسطو به آن تصریح کرده» (ابن‌رشد، ۲۰۰۲، ص ۷۲).

بنابراین ابن‌رشد با یک غایت‌گرایی ارسطویی- اسلامی و ضروری شمردن معرفت به غایت و عمل بر اساس آن، به غایت و سعادت دنیوی و اخروی برای انسان قائل شده است. اما نکته قابل توجه آن است که در تحلیل ابن‌رشد اشاره‌ای به نقص دولت در رساندن بشر به غایت خود نشده است؛ گویی با تغییر غایت دنیوی ارسطویی به غایت دینی (دنیوی- اخروی) مشکلی برای دولت به وجود نمی‌آید. بنابراین به نظر می‌رسد ابن‌رشد در بحث از منشأ دولت و خصوصیات حاکم، اگرچه به مسائل و

مشکلات موجود در تمدن اسلامی توجه داشته و خود نیز فقیه و قاضی توانایی بوده، لزوماً متوجه مباحث و آموزه‌های اسلامی نبوده و از ورود شرعی به سیاست پرهیز داشته است؛ چه بسا تجربه نفوذ فقهای آن زمان در دربار، او را از این کار بازمی‌داشته است. در کنار این امور، فیلسوف قرطبه در بررسی غایت انسان و دولت، اگرچه با پذیرش معاد اسلامی از ارسطو پیشی گرفته است، اشاره‌ای به نقص دولت و ناتوانی آن در برآوردن این غایای و نیاز این نهاد به دین نداشته است. مواضع و مباحث ابن‌رشد در زمینه‌های یادشده، ضمن آنکه با «دوگانگی حقیقت» سازگار بود، مقدمات بهره‌گیری ابن‌رشدیان برای طرح‌ریزی دولتی سکولار را فراهم آورد؛ خصوصاً آنکه در تمدن مسیحی نفوذ و گستره شرایع به اندازه فقه در تمدن اسلامی نبود.

**ب. آکوئیناس:** توماس برخلاف آگوستین، بر آن بود که دولت و حکومت، برای انسان امری طبیعی است و از بسط خانواده پدید می‌آید. لذا از نظر او دولت زاده هبوط انسان و عاملی شرور نبود (عالم، ۱۳۸۸، ص ۲۷۲، طباطبایی، ۱۳۸۷، صص ۲۸۰-۲۸۱، عنايت، ۱۳۸۴، صص ۱۳۹-۱۴۰) بلکه «جامعه‌ای کامل» محسوب می‌شد. ارسطوگرایی مسیحی توماس او را به این نتیجه رسانید که روابط قدرت و دولت، نه پیامد گناه نخستین‌اند (آنچنان که آگوستین می‌گفت) و نه پیامد اثانت صرف (آنچنان که ارسطو می‌گفت) (کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۵۲۸)؛ بلکه او نیز مانند ابن‌رشد، دولت را پدیده‌ای طبیعی می‌دانست.

غايت‌گرایی توماس، همانند ابن‌رشد، هم مأخذ از ارسطو و هم از آموزه‌های دینی است. توماس معتقد است که جامعه انسانی باید همان هدفی را دنبال کند که فرد انسانی به دنبال آن است. فضائل و خصائیل گوناگون، در صورت وجود در افراد، در جامعه نیز محقق خواهد شد (Aquinas, 1981, p.59). توماس، عقل انسانی را ناقص می‌دانست و میان دوراهی رژیم انسانی و رژیم آسمانی قرار گرفته بود. او معتقد بود که انسان فقط از طریق دولت و در آن است که می‌تواند به کمال برسد (Aquinas, 1981, p.xvii). در دید توماس، غایت اجتماع، زندگی با فضیلت است (طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۸۷) و مردم یک شهر نمی‌توانند واقعاً خوب باشند، مگر اینکه خود را با خیر عموم وفق دهند (Aquinas, 1981, p.xviii). به عبارت دیگر، بالاترین خیر

و مصلحت عموم، ارتقای فضایل مدنی است که از طریق قوانین منصفانه بشری برای برقراری عدالت و حفظ انصاف در میان مردم، صورت می‌گیرد (شريعت، ۱۳۸۴، ص ۸۱) و پادشاه و حکومت پیروان مسیح نیز مسئولیتی اخلاقی در ایجاد فضایل و ارتقای آن‌ها دارد (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۵۷). یکی از مهم‌ترین این فضایل، فضیلت دوستی مدنی است که حتی بر عدالت هم برتری دارد (مجیدی، ۱۳۸۳، صص ۵۱۴ و ۴۷۷). توماس، فضیلت دوستی ارسطوی را با قانون الهی و فراتر از آن با محبت الهی پیوند می‌زند (شريعت، ۱۳۸۴، ص ۷۸). محبت، در واقع دوستی میان خدا و انسان است و برترین فضیلت به شمار می‌آید. هدف اصلی محبت، خداست و لی شامل همه آن چیزهایی هم که در ارتباط با او دوستشان می‌داریم، می‌شود.

برای توماس، مانند ابن‌رشد، فضایل، ابزارها و راه‌های رسیدن به رستگاری اند. توماس، نیت و غایت حکومت را هم رستگاری جمعی می‌داند (طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۸۳). اما برخلاف ابن‌رشد، برای او جایگاه قدرت دنیوی، دون سعادت است و دولت نمی‌تواند برآورنده همه غایایات باشد. توماس در اینجا به فردگرایی مسیحی نزدیک می‌شود (مجیدی، ۱۳۸۳، صص ۴۲۸ و ۴۸۳) و از ارسطو فاصله می‌گیرد. از نظر توماس، سیاست اگرچه مهم است، نمی‌تواند غایت نهایی باشد (Aquinas, 1981, p.xi). به عبارت دیگر، از نظر او، غایت جامعه، زندگی فضیلت‌آمیز بود اما غایت «نهایی» آدم، بالاتر از زندگی فضیلت‌آمیز بود (کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۵۳۰). انسان مأوایی فراتر از این جهان دارد و برای رسیدن به غایت خود نیازمند وحی الهی است و این فیض و تقدیر که آدمی را به سعادت نهایی می‌رساند چیزی است که با عقل عادی هم قابل اثبات است (کنی، ۱۳۸۳، ص ۳۲). بنابراین، غایت آدمی، مسیحیت خواهد بود و نه دولت (Aquinas, 1981, p.5). مشکلی که توماس در این میانه به آن برخورد، سازگار کردن آرای ارسطو با مسیحیت بود. تفاسیر ابن‌رشدی از ارسطو، نمی‌توانست مقبول او باشد؛ زیرا از نظر او ناسازگار با مسیحیت بودند (Aquinas, 1981, p.x). لذا توماس بر آن شد تا به اصلاح نواقص کار ارسطویان بپردازد. او میان غایت طبیعی و فراتطبیعی آدمی، تمایز قائل شد و خواسته یا ناخواسته (رک. مقدمه فیلمن: کنی، ۱۳۸۳، ص ۱۰)، مانند ابن‌رشد، بهنوعی راه فیلسوف و متكلم را از هم جدا کرد. وجوده سیاسی این

تمایزگذاری در تمایز دولت و کلیسا آشکار شد (کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۴۰۸)، اما این به معنای مانعه‌الجمع بودن این غایای نبود. اعمال دولت می‌بایست به عنوان بخشی از امر طبیعی و در چارچوب سیر آسمانی نگریسته می‌شد؛ اعمالی که کاملاً سودمند برای آن مقصدهند (Aquinas, 1981, p.xv). بنابراین، حیات کنونی آدمی، وسیله‌ای خواهد بود برای پیوستن به خدا در دنیا دیگر. این همان چیزی است که باید هدف دولت و فرمانروای نیز باشد. بدین ترتیب است که تدبیر سیاسی با تدبیر الهی مطابقت یافته و سیاست، عین دیانت گردیده است (طباطبایی، ۱۳۸۷، صص ۲۸۳ و ۲۸۷، مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۴۱). این وضعیت، از طرف دیگر، نشان‌دهنده عدم تغایر زندگی مسیحی با زندگی عقلانی و انسانی است (Aquinas, 1981, p.xiii). نکته دیگری که باید آن را مغفول گذاشت، امکان یک زندگی و دولت خوب غیردینی است که از راه کاربرد عقل انسانی و به شکل عرف و قانون بروز می‌باید (عالیم، ۱۳۸۸، صص ۲۷۶-۲۷۷). واضح است که برای توماس، بالاترین کارکرد چنین دولتی، سعادت دنیوی است. در اندیشه سیاسی آکوئیناس، سیاست، به عنوان حوزه تأمین مصالح مرسله، اگر به درستی فهمیده شده باشد، عین دیانت است؛ زیرا غایت دیانت، سعادت و رستگاری اخروی است که به عنوان مصلحتی برتر بر تأمین مصالح عمومی دنیا اشراف دارد (طباطبایی، ۱۳۸۷، صص ۲۸۶-۲۸۷). اما از طرف دیگر، توماس با طبیعی دانستن منشأ دولت و تأکید بر این نکته که نزول وحی، به عنوان بیان لطف الهی، اجتماع انسانی و حکومت را به عنوان امور ناشی از طبیعت نسخ نمی‌کند، گامی بزرگ در جهت نظریه عرفی فرمانروایی برداشت (طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۸۱). البته ابن‌رشدگرایان، قیدومندی‌های کمتری بر فرمانروایی می‌زدند، اما نظر توماس هم دست‌کم مانع چندانی برای تکوین نظرات سکولار ایجاد نمی‌کرد.

دانستیم برای توماس، نقص دولت در برآوری غایای، نقش کلیسا را پررنگ می‌کند؛ در واقع، تکامل روحانی مردم، محتاج تفضل الهی، و تفضل الهی مستلزم میانجی‌گری کلیساست. از نظر او، اقتدار بالاتر از دولت، برای کسی است که از زمین فراتر برود و این اقتدار کلیساست که مستقیماً از طرف خدا می‌آید (Aquinas, 1981, p.xx). ضمناً در نظر توماس، قبول حاکمیت سنت اولیاء دین، یکی از فضایل دینی محسوب می‌شود

(کنی، ۱۳۸۳، ص ۵۱). از اینجاست که توماس، بحث تبعیت شاه از پاپ و کشیش و برتری اقتدار روحانی بر دنیوی را مطرح کرده و حکم به تبعیت دولت از کلیسا می‌دهد (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۶۶؛ Aquinas, 1981, p.xxi).

توماس در اینجا امور دنیوی و معنوی را جدا ساخته و امور مربوط به رستگاری روح را از دست پادشاه خارج می‌کند. اقتدار شاه فقط در مسائل غیردینی است. کارهای فرمانروایان در مسیری عام که اولیای روحانی تعیین کرده‌اند، انجام می‌گیرد. کلیسا، علاوه بر هدف‌گذاری، ابزارها و راه‌های دست یافتن به آن اهداف را نیز تحت نظر دارد و در اینجاست که دولت، به خدمت کلیسا درمی‌آید و استقلال شاه (البته استثنائی، زیرا شاه در قلمرو امور عرفی و با در نظر داشتن اهداف کلی کلیسا مستقل است) از او گرفته می‌شود (عالم، ۱۳۸۸، صص ۲۷۹-۲۸۰، طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۹۱). البته در عالم نظر، قدرت کلیسا، کاملاً معنوی و روحانی است. سلاح او دنیوی نیست اما یک بار دنیوی را به دوش می‌کشد و دولت را که پست‌تر از اوست در امور دنیوی هدایت می‌کند. این قدرت کلیساست که می‌تواند قیود و تعهدات دولت را برکنَد و هنگامی که خطر عظیم، دین را تهدید می‌کند، الزامات سیاسی را برچیند و بر دولت مسلط شود. لذاست که الزام سیاسی نهایتاً موکول به الزام دینی است و نمی‌تواند مانع آن شود (Aquinas, 1981, pp.xxiii, xxiv).

رابطه دولت و کلیسا، ریشه در مسیحیت دارد نه در زمانه توماس و در واقع هم همین مسیحیت است که حکم به تبعیت دولت می‌دهد. بنابراین در اینجا سخن از دو غایت نیست بلکه فقط غایت نهایی در کار است و وظیفه پادشاه فراهم آوردن مقدمات آن است (کاپلستون، ۱۳۸۷، ص ۵۳۰).

اما نکته مهم دیگری باقی می‌ماند که توماس بر آن تأکید داشته است. این نکته، همانا استقلال دولت در امور دنیوی است. دولت، امری طبیعی و لذا مستقل است و مداخله مرجعیت روحانی در امور سیاسی، در واقع، استثنایی در استقلال شاه و دولت محسوب می‌شود (کاپلستون، ۱۳۸۷، صص ۵۲۸-۵۲۹، طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۹۱). نظریات توماس در باب رابطه دولت و کلیسا، بسیار میانه‌رورتر از بسیاری از معاصرانش بود که سلطه قانونی کلیسا بر دولت را اعلام می‌کردند (عالم، ۱۳۸۸، ص ۲۸۰). چه بسا

رفت و آمد (هرچند اندک) توomas به دربارها در تعديل نظر او مؤثر افتاده بود. به هرجهت، از نظر توomas، دولت یک جامعه مستقل و کامل بود و کلیسا، اقتداری غیرمستقیم بر آن داشت. منظور از اقتدار غیرمستقیم این است که وقتی دولت مقدمات سعادت نهایی انسان‌ها را فراهم می‌آورد، کار، کار دولت است نه کلیسا. اقتدار کلیسا در آن است که دولت باید کارش را با توجه به غایت فراتری و کلیسایی انجام دهد (کاپلستون، ۱۳۸۷، صص ۳۹۳-۵۲۹). این نظر توomas در هم‌خوانی با نظرهای او در باب عقل و ایمان قرار داشت. او برخلاف ابن‌رشیدیان، پایبندی کاملی به ارسطو نداشت و به فروتری عقل و دولت نسبت به ایمان و کلیسا حکم داد. همان‌طور که پیش از این نیز گفته آمد، وی با این کار و با حکم به عدم دخالت دولت در امور معنوی، خواسته یا ناخواسته به نظریه حکومت عرفی و جدایی دین از سیاست، که در عالم مسیحی با آگوستین آغاز شده بود، کمک می‌کرد (عنایت، ۱۳۸۴، ص ۱۴۰، پولادی، ۱۳۸۸، صص ۱۳۳ و ۱۶۹-۱۷۰). توomas با این کار و با طبیعی دانستن ماهیت دولت، به نظریه وحدت دو شمشیر پایان داد و استعداد این را از خود نشان داد که از نظریاتش در جهت نظریه عرفی سیاست استفاده شود (طباطبایی، ۱۳۸۷، صص ۲۷۹-۲۸۰). به هر حال توomas هدف دوگانه‌ای را در اصالت بخشیدن به هر دو نهاد دولت و کلیسا دنبال می‌کرد که ابهامات و تناقضات او، وی را مستعد استفاده عرف‌گرایان می‌کرد (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۴۴، طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۲۹۳). توomas به طور روشن مسئله رابطه دولت و کلیسا را جواب نداده است و در تفاوت‌های ماهوی و کارکردی آن‌ها، ابهام‌هایی وجود دارد (Aquinas, 1981, pp.xx, xxi). می‌توان گفت که روی‌هم‌رفته، او تلاشی ناموفق در دفاع از کلیسا داشت و واحدهای سیاسی ارسطویی که توسط ابن‌رشد‌گرایان تبلیغ می‌شد و در آراء توomas نیز به شکل تعديل‌یافته‌ای حضور داشت، نهایتاً موجب تضعیف کلیسا شد و روند تاریخ به‌گونه‌ای بود که نظریه‌پردازان حکومت عرفی، توفیق بیشتری یافتند (وینست، ۱۳۸۱، ص ۱۰۷، عنایت، ۱۳۸۴، ص ۱۴۷).

##### ۵. رابطه دین و دولت در پرتو قانون و شریعت

الف. ابن‌رشد: قانون در جوامع مختلف، به عنوان امری برای تنظیم روابط و مناسبات (از جمله مناسبات نهادهای دینی و سیاسی) و نیز عاملی برای تحدید قدرت و از سوی دیگر، مشروعیت‌یابی اعمال قدرت، در نظر گرفته می‌شود. ابن‌رشد در یک نگاه کلان به قانون و با توجه به تغییر یافتن امور در گذر زمانه و عرصه مکان، بر این نکته تأکید دارد که امور جزئی، شایسته وضع قانون نیستند بلکه شرایع و قوانین باید به‌نحو کلی وضع شوند و به‌گونه‌ای باشند که مردم در مواجهه با موارد جزئی و کاربردی، به آسان‌ترین وجه و از طریق تطبیقی که خودشان انجام می‌دهند، به قانون جزئی آن دست یابند. لذا برای اینکه کار لاطائی انجام ندهیم، باید قوانین را به شکل کلی وضع کنیم (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، صص ۱۱۴-۱۱۵؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، صص ۱۱۴-۱۱۵). در نگاه ابن‌رشد، قوانین، به همراه عادات و آداب و رسوم، نقش عمدہ‌ای در بقا و تحول انسان‌ها و دولت‌ها دارند (ابن‌رشد، ۱۹۹۸، ص ۲۰۴؛ ابن‌رشد، ۲۰۰۲، ص ۲۲۵).

برای ابن‌رشد، به عنوان یک فقیه، علاوه بر قوانین بشری، شریعت و وحی نیز دارای جوانب سیاسی هستند و برای زندگی سیاسی، الزامی‌اند. روزنтал می‌نویسد:

«در مورد ابن‌رشد... قانون پیامبر به‌دلیل صدور از جانب خداوند، مصون از خطاست. این امر به ویژه در مورد وجود مشترک آن با قانون عمومی انسانی، مبتنی بر عقل، مصدق می‌یابد. به همین دلیل می‌توان مدعی ایجاد و هماهنگی میان وحی و فلسفه سیاسی گردید. این امر... ناشی از وجه مشترک میان فلسفه سیاسی یونان و فلاسفه اسلامی است... مطالعه جمهور، قوانین و اخلاق نیکوماخوسی، فیلسوفان اسلامی را به فهم کامل‌تر ماهیت سیاسی موجود در شریعت اسلام (و تورات یهودیت) رهنمایی ساخت. به همین دلیل از نظر آنان وحی نه تنها یک ارتباط مستقیم میان خدا و انسان، بلکه... قانونی معتبر و الزام‌آور برای انسان است که... مصالح انسان را در این جهان فراهم می‌کند و او را برای جهان آخرت آماده می‌سازد» (روزنطال، ۱۳۸۸، ص ۱۰۸).

بنابراین، ابن‌رشد تأکید می‌کند که هدف شارع، همان غایت دولت (سعادت مردم) است و شریعت، همه امور عملی و علمی را به منظور کسب سعادت، پی می‌جوید و

هدف او با هدف فلسفه از نظر جنس و مقصد، یکی است (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، ص ۳۶۶؛ ابن‌رشد، ۱۴۴، ص ۱۴۴؛ ابن‌رشد، ۱۳۸۵-ب، صص ۱۴۷-۱۴۶). البته ابن‌رشد در این میان به کارکردهای متفاوت فلسفه و شرع نیز بی‌توجه نیست. او فلسفه و فعالیت عقلی را موجب سعادت فیلسفان می‌داند اما به عنوان یک مسلمان از عame مردم غفلت نمی‌کند. از نظر ابن‌رشد، شریعت، به منظور اداره مردمان، تدبیر ایشان و رساندن آنان به سعادت است و از جهت فضایل نظری و اخلاقی و صنایع عملی، ضروری خواهد بود. در واقع، معرفت خدا و اطاعت از او در قالب شریعت، از راههای نیرومندی فضایل اخلاقی است. ابن‌رشد، در جمع‌بندی نظر فیلسفان در باب شرایع می‌نویسد:

«فیلسفان اعتقاد دارند که شرایع، صنایع یا راهکارهای ضروری سیاسی هستند که مبادی خود را از عقل و شرع برگرفته‌اند، بهویژه آنچه از آن‌ها برای همه شرایع عام است. هرچند که شرایع در اینجا کم‌ویش، اختلاف می‌یابند» (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، ص ۵۱۵).

یکی از محققان این ضرورت در نگاه ابن‌رشد را از زاویه شناخت‌شناسانه و عملی بررسی کرده است. شریعت وحیانی لاجرم آمیخته با عقل است و «اگر پذیریم که ممکن است شریعت و قانونی هم وجود داشته باشد که صرفاً مبتنی بر عقل تنها باشد، این شریعت عقلانی، به ضرورت ناقص‌تر از شرایعی است که با عقل و وحی استنباط می‌شوند. بدین‌سان ابن‌رشد در موقعیت معرفتی ویژه‌ای قرار می‌گیرد که به او امکان می‌دهد هم فلسفه یونان و هم وضعیت زندگی شرعی مسلمانان زمانه خود را به نقد کشد. به نظر او، همان‌سان که زندگی مبتنی بر عقل تنها به ضرورت ناقص است، شریعت تخلیه شده از تأویلات عقلی نیز، که وی در زمانه خود با آن مواجه است، به ضرورت نارساست» (فیرحی، ۱۳۸۷، صص ۳۲۴-۳۲۵).

ابن‌رشد با نزدیکی به متکلمان، بر تعلیم مبادی شریعت برای صنف خاص (فلسفه) تأکید دارد و شریعت را عامل سعادت عام و خاص می‌داند (ابن‌رشد، ۱۳۸۴، صص ۵۱۵-۵۱۷): «شرایع به اداره کردن مردمان می‌پردازد و... [انسان] را به سعادت خاص به او نایل می‌سازد... شرایع در وجود یافتن فضایل خلقی انسان و نیز فضایل نظری و صنایع عملی ضرورت دارد». آدمی جز به فضایل (در دنیا و آخرت) حیاتی

ندارد و فضایل اخلاقی نیرومند نگردد، مگر به معرفت خدای تعالی و تعظیم او از طریق عبادات. «بالجمله، شرایع از نظر فیلسوفان واجب است؛ زیرا آن‌ها آدمیان را به‌سوی حکمت رهنمون می‌شوند، به طریقی که برای همه مشترک است... و چون وجود گروهی خاص از مردم [عالمان و حکیمان] و تحصیل سعادتشان به مشارکت گروهی عام تمام می‌شود، لذا تعلیم عام برای گروه خاص، ضروری است.» سپس در مقام نتیجه‌گیری می‌گوید: «حکیمان یکسره درباره شرایع... می‌گویند: انسان باید از پیامبران و واضعان، مبادی عمل و سنت‌های شرعی هریک از ادیان را بگیرد و از این مبادی ضروری نزد ایشان آن‌هایی ممدوح است که توده‌ها را بیشتر بر اعمال فاضله برانگیزد، تا آن‌هایی از ایشان که بر آن مبادی و اعمال فاضله برمی‌آیند به فضیلت، تمام‌تر از کسانی باشند که بر غیر آن‌ها برمی‌آیند». بنابراین باید گفت که از نظر ابن‌رشد، غایت دولت، هدایت شهروندان به‌سوی سعادت از طریق رعایت قانون است و این قانون‌گذار نبوی است که می‌تواند قانونی، جامع سعادت و راهبر عوام و خواص را پریزی کند. در همین موضع، دولت اسلامی به مرزهایی فراتر از دولت یونانی دست می‌یابد. البته ابن‌رشد از وجه مشترک میان قانون دینی و قانون بشری غفلت نمی‌کند.

باید دانست سخنان ابن‌رشد، محدود به همین موارد نبوده و نگاهی دوباره به سخنان او در باب رابطه فلسفه و شریعت، جوانب دیگر سخن او را می‌شکافد. در واقع، ابن‌رشد ضمن آنکه همکاری فلسفه با فقه را بیان می‌کند، به جدایی آن دو و لذا جدایی عوام و خواص و قانون دینی و دنیوی و بنابراین، جواز دولت دنیوی نیز می‌پردازد؛ اگرچه در سیره فردی خود رفتاری متشرعنانه داشته است. ویژگی اتصال حکمت و شریعت در نظر ابن‌رشد آن بود که عقل با تمام ظرفیت خود کار می‌کرد و همه شئون هستی انسان را فرامی‌گرفت. ابن‌رشد بدین ترتیب، شریعت را نمونه اخلاق و نیز نماینده اعلای عقل عملی به حساب می‌آورد و حکمت را (که از آن گریزی نیست) نماینده عقل عملی. وی چنین برداشتی را از طریق نظریه «اجتهاد» خود، عملی کرد. ابن‌رشد تعریف خاصی از اجتهاد ارائه داد به‌طوری که همه مردم را دربرمی‌گرفت؛ زیرا باید فraigیری شریعت (که نوعی حکمت عملی بود) را نشان می‌داد. اما او در این اجتهاد، دست به یک تفکیک زد و آن، این بود که اجتهاد در حوزه عقل نظری، مخصوص اهل

برهان (فلسفه) است و اجتهاد در عقل عملی، برای همه مردم، و هرکس به اندازه توان خودش (نسبی) است. حتی تأویلات فیلسفان نیز که هدف سعادت انسان را دنبال می‌کند و به‌دنبال حضور عقل در نظام شریعت و زندگی است، گاهی «ناظر به کشف حقیقت نیست بلکه به اعتبار شرایط ذهنی مخاطب است» (فیرحی، ۱۳۸۷، ص ۳۳۴). این تقریر از حکمت و شریعت و اجتهاد که علم جمهور را برای عمل می‌داند و علم خواص را برای علم و عمل (برای مثال به برانگیزانندگی مبادی ضروری شریعت بر اعمال فاضله در متن این‌رشد دقت شود)، نوعی شکاف میان فقه و فلسفه به وجود می‌آورد و به جدایی دو نهاد نقل و عقل (و دین و دولت) می‌انجامد. اگر دولت این‌رشد در تمام جوانب، «عقلی» محسوب نشود (و تفوق و جولان شریعت در آن آشکار باشد)، باز هم می‌توان چنین حکمی صادر کرد و این به‌سبب دلبستگی او به فرمانروایی فیلسوف است. علاوه‌براین، اینکه این‌رشد، دولتهای موجود را از طریق دولتهای ایدئال خود، دولت مختلط «متشكل از عناصر شریعت- دولت و دولت دنیوی مبتنی بر قوانین شاهان» (روزنتاب، ۱۳۸۸، ص ۱۸۴)، مورد نقد قرار می‌دهد نیز، معلول همین دوگانه‌نگری اوست. بنابراین، اگرچه این‌رشد ابتدا رویکردی متکلمانه از خود نشان داده است، بررسی دقیق‌تر آرای او در باب شریعت، نزدیکی نگرش او به جداسازی دین و دولت را آشکار می‌سازد.

**ب. آکوئیناس:** مفهوم قانون، یکی از محوری‌ترین مفاهیم اندیشه توماس آکوئیناس است. قانون برای توماس، یک قاعده و میزان برای عمل است که به‌وسیله آن یک نفر به‌سمت انجام اعمال خاص و عدم انجام دیگر اعمال کشانده می‌شود (Aquinas, 1981, p.55). قانون چیزی جز «طرحی مشخص و مقرراتی برای چگونه زیستن» نیست. مقصود از هر قانونی نیز هدایت انسان به هدف و غایت موردنظر قانون‌گذار است (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۶۴). توماس، خدا را منشأ هرگونه قانون می‌داند (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۱۲). خدا وجود انسان را به عقل آراسته تا بدین‌وسیله اعمالش را هدایت کند. معیار و قاعدة افعال بشر نیز عقل است و بنابراین قوانین اصولاً به عقل مربوط می‌شوند و تحت فرمان اویند. قوانینی را هم که با اراده و دیگر نیروها ربط می‌یابند، عقل باید هدایت کند (دالکورت، ۱۳۸۳، صص ۷۲ و ۱۵۸). بدین‌ترتیب،

توماس می‌کوشد که از طریق نظریه قانون خود، بار دیگر پیوند فلسفه و دین را به نمایش بگذارد، اما نهایتاً با برجستگی تمایز دین و دنیا در نظریه‌اش، مجال استفاده‌های گوناگون از این کار را می‌دهد. توماس، قانون را به چهار نوع تقسیم می‌کند:

**یک. قانون ابدی (مشیت الهی):** این قانون‌ها، همان اصول عقلانی‌ای هستند که جهان با آن‌ها اداره می‌شود و چون اداره‌کننده جهان (خدا) در زمان نیست، آن را ازلی و سرمدی می‌نامیم (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۱۵۹). با توجه به کمال خدا، قانون ازلی، چیزی جز خود خدا نیست و عقل او همان‌گونه که خالق اشیاست، حاکم بر آن‌ها و محرك آن‌هاست (ژیلسون، ۱۳۸۴، صص ۵۱۰-۵۱۱). قانون سرمدی در خدا وجود دارد و مخلوقات نیز که افاده وجود خدایند، از آن بهره‌مندند.

با این تعبیر، اولاً قانون ازلی در قلب ما منطبع خواهد بود؛ زیرا این همان عقل الهی است که پرتوی از آن از طریق فیض او بر ما تابیده و عقل ما با استفاده از همین فیض، مقیاس حسن و قبح اراده ما گردید (ژیلسون، ۱۳۸۴، ص ۵۱۲) و ثانیاً و نتیجه‌تاً، همه قوانین موضوعه تا آنجا که مطابق با عقل سليم باشند، از قانون ازلی مشتق شده‌اند (Aquinas, 1981, p.61).

**دو. قانون طبیعی:** همه اشیاء، تا آنجا که به‌سمت اعمال و اهداف مناسب خودشان کشیده می‌شوند، در قانون ازلی مشارکت دارند، اما در این میانه، موجودات عاقل به‌نحو خیلی خاص‌تری مشارکت می‌کنند که آن را قانون طبیعی می‌نامیم. بنابراین، قانون طبیعی چیزی جز مشارکت قانون ازلی در مخلوقات عاقل نخواهد بود (Aquinas, 1981, p.58). مخلوقات عقلی با عنایت الهی و به طریق بسیار برتر هدایت می‌شوند؛ زیرا با کشاندن خود و هدایت دیگر موجودات به غایتشان در عنایت الهی سهیم می‌شوند (دالکورت، ۱۳۸۳، ص ۱۵۹).

**سه. قانون بشری:** عقل انسانی باید از احکام قانون طبیعی به‌سمت مقررات خاص‌تری رهسپار شود تا آدمی بتواند نیازهای خود را رفع کرده و به فضیلت و کمال، دست یابد. این مقررات خاص که با تلاش عقل حاصل می‌شوند، قانون بشری نام دارند (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۴۹۵). (Aquinas, 1981, p.58)

چهار. قانون الهی (تورات و انجلیل): ناکافی بودن قانون بشری و طبیعی برای هدایت بشر به غایت حقیقی و نواقصی که عقل بشری در تدوین وضع و اجرای قانون بشری دارد، آکوئیناس مسیحی را به توجیه عقلی و استدلالی اهمیت قانون الهی وادر ساخت. این قانون نیز چون قانون طبیعی، خاص انسان و نمود اراده الهی است و نخستین پایه اخلاق را می‌ریزد، همچنان‌که قانون ازلی نمایانگر عقل الهی است (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۵۰۷، ژیلسوون، ۱۳۸۴، ص ۵۰۹).

در واقع قوانین چهارگانه توomas یک سیستم بهم پیوسته را تشکیل می‌دهند. قانون الهی، بُعد اجرایی و اجرایی قانون ازلی است (مجیدی، ۱۳۸۳، ص ۴۸۸). بنابراین، از یک نظر، در عمل به هر دو قانون بشری و الهی، نوعی تمرین فضیلت هست و از نظر دیگر، این تمرین فقط در قانون الهی است؛ زیرا قانون اخیر، امری وجودی و ناظر به درون و برون است (Aquinas, 1981, pp.74-75). تفاوت قانون الهی و قانون بشری در نحوه قضاوت، مانع از آن نمی‌شود که آن‌ها را در توافق با یکدیگر بدانیم؛ حلقه ارتباط این دو «عقل» است، که کلید بحث در باب دین و دولت محسوب می‌شود. قانون بشری، نتیجه تلاشی عقلانی است و قانون الهی نیز احکام متضاد با عقل ارائه نمی‌کند (البته این گفتار هم به معنای عدم اشتباہ در قانون بشری نیست). رابطه دیگری که باقی می‌ماند، رابطه قانون الهی و قانون طبیعی است. توomas معتقد است که عهد جدید در واقع چیزی به قانون طبیعی اضافه نکرده است (طباطبایی، ۱۳۸۷، ص ۳۷۹) و ناچار با آن موافق است.

گفته‌های توomas در باب قانون، استلزمات سیاسی روشنی دارد. همین قول توomas به حلقه اتصال بودن عقل در قوانین چهارگانه، در عین اینکه نباید نقص عقل بشری غافل را از یاد برد، دلالت روشنی بر استقلال عقل (در عین نیاز به کلام آسمانی) دارد و با نظر توomas در باب استقلال دولت (در همان حالی که به کلیسا نیازمند است و گاهی به طور استثنائی، استقلالش توسط کلیسا سلب می‌شود)، سازگاری دارد. علاوه‌براین، گفته توomas، مبنی بر اینکه عهد جدید در واقع چیزی به قانون طبیعی نیفزوده است، می‌توانست پشتونه خوبی برای استحکام جایگاه عقل در سیاست مسیحی باشد و از سیطره مطلق کلیسا بر دولت فاصله بگیرد.

### جمع‌بندی

فلسفه عالم اسلام و عالم مسیحیت، با بهره‌گیری از منابع فکری گوناگون، از جمله فلسفه یونانی و آموزه‌های وحیانی به بررسی عالم درون و بیرون خود دست زدند و در خلال آثار خود به دین و دولت نیز پرداختند. ابن‌رشد و آکوئیناس، هر دو بهره‌های فراوانی از ارسطو و فلسفه مشاء برداشتند و فلسفه عالم اسلام مسلماً در شکل‌گیری و رواج مشائی‌گری در عالم مسیحیت اثرگذار بوده‌اند. توماس در بعضی اختلافات در شرح ارسطو، به مخالفت با ارسطو پرداخته و فلسفه‌اش از عناصر نوافلاطونی بیشتری برخوردار است. تفاوت نگرش ابن‌رشد و توماس به مسئله مناسبات دولت و دین، تفاوت‌های بارزی را برای اندیشه سیاسی آن دو و برداشت‌های بعدی از آن‌ها به‌دنبال داشته است. ابن‌رشد استقلال بیشتری به عقل و نهاد دولت داده و توسط طرفداران جدایی (نهاد و آموزه‌های) دین از دولت در غرب، مورد بهره‌برداری قرار گرفته است. آکوئیناس نگرشی متفاوت داشت و دولت را نهایتاً تحت امر کلیسا قرار می‌داد، اما تأکیدات او بر عقل در قوانین و قائل شدن به استقلال نسبی برای دولت، می‌توانست در جهت سکولاریسم تساهل گرای مسیحی به کار گرفته شود.

برداشت‌های سکولاریستی از این دو دانشمند، نباید موجب این سوءتفاهم گردد که این دو از آموزه‌های دینی بهره نبرده‌اند؛ با این حال، به نظر می‌رسد توماس در زمینه امور سیاسی دغدغه بیشتری در تطابق با دین داشته است و می‌تواند نماینده روح کلی تفکر مسیحی باشد. از طرف دیگر، ابن‌رشد به‌سبب تعلق خاطر خاصی که به ارسطو داشته و سعی بلیغی که در پیرایش تفاسیر به عمل آمده، از او و به دست دادن تفاسیر ناب از وی داشته است، لزوماً نماینده تفکر اسلامی محسوب نمی‌شود و بیشتر، گرایشات عقلی خود را بروز داده است. با این حال، مناقشات صورت گرفته میان این دو متفکر و طرفداران آنان، که قسمتی از تاریخ تفکر مغرب‌زمین را نیز به خود اختصاص داده است، می‌تواند در جهت شناسایی برخی مشترکات و مفارقات تفکر مسیحی و اسلامی به کار گرفته شود و راه‌های گفتگو میان این دو تمدن را هموارتر سازد.

ابن‌رشد و توماس با در نظر گرفتن خدا به عنوان مبدأ قدرت‌ها و مدنی به‌طبع بودن انسان، برخلاف ابن‌باجه و آگوستین، به طبیعی بودن دولت و روابط قدرت حکم

کرده‌اند. این دو با به رسمیت شناختن عقل و وحی، ضمن پذیرش نهادها و سیاست‌های دینی و شرعی، برای روش‌های عقلی و تجربی جایگاه مستقلی قائل شدند. با این حال، نگرش متفاوت ابن‌رشد و توomas به رابطه عقل و وحی موجب بروز برخی تفاوت‌ها در زمینه سیاسی شد. توomas، استقلالی نسبی برای دولت قائل شد و در نهایت آن را در کنار (و گاهی زیر سلطه) مرجع دیگری به نام کلیسا قرار داد. در واقع، توomas وظیفه دولت را در برآوری غایات دنیوی محدود ساخته بود و تأمین آخرت را به دست کلیسا سپرده بود. قوانین چهارگانه توomas نیز با این نظام سازگار می‌نمود، اما این جداسازی و نیز اصالت قانون طبیعی، نوعی سکولاریسم تساهل‌گرای مسیحی را در دل خود داشت. از طرف دیگر، ابن‌رشد، اگرچه در برخی موضع به متکلمان نزدیک می‌شد، تأویل دین و زمامداری مسلمین را به دست فلاسفه سپرده بود. در نزد او (و مفسرانش در تقابل با توomas) عقل جایگاه مستقل و مجزایی داشت. ابن‌رشد ضمن آنکه هدف شریعت و فلسفه را سعادت مردم برمی‌شمرد، به نقص و ناتوانی دولت در برآوری غایات (خصوصاً اخروی) اشاره نکرده و با تمایزگذاری قاطع میان فلاسفه و غیرفلسفه راه را برای برداشت‌های سکولار در دنیای مسیحیت، که در آن نفوذ و گستره شرایع به اندازه فقه در تمدن اسلامی نبود، باز کرد. مجموع مباحث تطبیقی بالا در جدول شماره ۱ آورده شده است.

### جدول شماره ۱. رابطه دین و دولت

آکوئیناس	ابن رشد	دیدگاه
متکلمانه	فیلسفانه	نوع رویکرد به دین و دولت
خداشناسی ارسطویی- مسیحی؛ معرفت‌شناسی رئالیستی به همراه پذیرش شهود؛ رویکرد نزدیک به متکلمان؛ ترجیح وحی بر عقل	خداشناسی ارسطویی- اسلامی با تفوق سنت ارسطویی؛ معرفت‌شناسی رئالیستی به علاوه طفره از محسوس به معقول؛ رویکرد دوگانه به دین و فلسفه؛ جداسازی قاطع فلسفه و دیگران؛ عقلانی بودن وحی	مبانی فکری
خدا به عنوان مبدأ قدرت‌ها؛ اجتماعی بودن انسان؛ طبیعی بودن دولت و امکان زندگی (اگرچه دشوار) بدون دولت؛ سعادت دنیوی و اخروی به عنوان غایت انسان؛ ناتوانی دولت در برآوری دولت به عنوان غایت انسان؛ ناتوانی دولت در برآوری غایات؛ استقلال نسبی دولت	خدا به عنوان مبدأ قدرت‌ها؛ مدنی به طبع بودن انسان؛ طبیعی و ضروری بودن دولت؛ سعادت دنیوی و اخروی به عنوان غایت انسان؛ ناتوانی دولت در برآوری غایات؛ امکان استقلال دولت (که در آینده در غیاب شریعت اسلامی در غرب به وقوع پیوست)	رابطه دولت و دین از نظر مبدأ و غایت دولت
خدا به عنوان منشأ قانون؛ عدم تغاییر زندگی مسیحی با زندگی عقلانی؛ امکان وجود دولت غیردینی خوب (اما محدود)؛ لزوم قانون الهی؛ لزوم قانون بشری و عقلانی؛ عقل به عنوان حلقه اتصال قوانین	خدا به عنوان منشأ قانون؛ یکسانی غایت شریعت، فلسفه و دولت؛ نقش شرع در تربیت عام و خاص؛ لزوم قانون فقهی؛ لزوم قانون بشری و عقلانی؛ فلاسفه به عنوان تأویلگران واقعی؛ نقش شرع در برانگیزاندن فضائل در عame (نگاه پرآگماتیستی به دین).	رابطه دین و دولت از نظر قانون و شریعت
پایبندی به وجه حداکثری نبودن مسیحیت- استقلال دولت در امور دنیوی نقش آفرینی در جهت رسیدن به غایت قصوا- دنیا مقدمه اخوت- تلاش برای جبران خلا شریعت از راه قانون بشری	بی توجهی به وجه حداکثری اسلام- واگذاری تأویل دولت به فیلسفان- مشخص نکردن قلمرو دین و دولت	رابطه دین و دولت از منظر حداقلی یا حداکثری بودن دین و دولت
بهره‌گیری در سکولاریسم مسیحی	بهره‌گیری در جهت سکولاریسم	تأثیر نوع رابطه دین و دولت بر اندیشه سیاسی

## یادداشت‌ها

۱. Cf. Eberle and Cune, "Religion and Political Theory".

۲. دربارهٔ وحدت عقل در رد ابن رشدیان (آکوئیناس، ۱۳۸۹).

۳. state.

۴. government.

۵. society.

۶. این نحوه برداشت از ابن‌رشد، موافقان و مخالفانی دارد؛ کاپلستون، ابراهیمی دینانی و ژیلسون، این برداشت را پذیرفته و روزنالت، عابد الجابری و دمینیک اوروی، آن را رد کرده‌اند. (رك. کاپلستون، ۱۳۸۷، ج ۲، ص ۲۵۸؛ ابراهیمی دینانی، ۱۳۸۴، ص ۱۶۳؛ ژیلسون، ۱۳۸۶، ص ۱۰۹؛ روزنالت، ۱۳۸۸، ص ۱۷۱، صص ۲۶۲ و ۲۸۶؛ جابری، ۲۰۰۱، ص ۱۸۱؛ اوروی، ۱۳۸۷، صص ۱۴۸-۱۴۹).

## کتابنامه

آکوئیناس، توماس (۱۳۸۲)، در باب هستی و ذات، فروزان راسخی، تهران: نشر نگاه معاصر.  
همو (۱۳۸۹)، دربارهٔ وحدت عقل در رد ابن‌رشدیان، بهنام اکبری، تهران: حکمت، چ ۱.  
ابراهیمی دینانی، غلامحسین (۱۳۸۴)، درخشش ابن‌رشد در حکمت مشاء، تهران: طرح نو، چ ۱.  
ابن‌رشد (۱۳۸۴)، تهافت التهافت، علی‌اصغر حلبی، تهران: جامی، چ ۱.  
همو (۱۳۸۵-الف)، «ضمیمه‌علم الالهی»، در: صادق آینه‌وند، دین و فلسفه از نگاه ابن‌رشد با مروری به نظریه‌های فیلسوفان مسلمان، تهران: نشر نی، چ ۱.  
همو (۱۳۸۵-ب)، «فصل المقال فيما بين الحكمه والشريعة من الاتصال»، در: صادق آینه‌وند، دین و فلسفه از نگاه ابن‌رشد با مروری به نظریه‌های فیلسوفان مسلمان، تهران: نشر نی.  
همو (۱۸۵۹)، «الكشف عن مناهج الادله في عقاید الملة و تعريف ما وقع فيها بحسب التأویل من الشبه المزيفه و البدع المضلله»، در:

Marcus Joseph Müller, *Philosophie Und Theologie Von Averroes*, München: In Commision Bei G. Franz.

همو (۱۹۹۸)، *الضروري في السياسة: مختصر كتاب السياسة لافلاطون*، احمد شحلان، بيروت:  
مركز دراسات الوحدة العربية، چ ۱.

- همو (۲۰۰۲)، *تلخیص السیاسه لافلاطون* (محاوره الجمهوریه)، حسن مجید العبیدی و فاطمه کاظم الذهبي، بیروت: دارالطليعه، ج ۲.
- ابوالفتحی، محسن (۱۳۸۲)، مقایسه مبانی اندیشه سیاسی ابن‌رشد و آکوئیناس، پایان نامه کارشناسی ارشد علوم سیاسی، دانشگاه اصفهان.
- افتخاری اصغر (۱۳۸۵)، «شرعی سازی سیاست، چارچوب معرفتی برای تحقق ایده سیاست اسلامی»، دانش سیاسی، شماره ۴، اسفند، دانشگاه امام صادق(ع).
- اورلوی، دینیک (۱۳۸۷)، *ابن‌رشد، فریدون فاطمی*، تهران: نشر مرکز، ج ۲.
- اوزر، آتیلا (۱۳۸۶)، دولت در تاریخ اندیشه غرب، عباس باقری، انتشارات فرزان روز.
- الاهوانی، فؤاد احمد (۱۳۶۲)، «ابن‌رشد»، غلامرضا اعوانی، در: میان محمد شریف، تاریخ فلسفه در اسلام، ترجمه زیر نظر: نصرالله پورجودی، تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ج ۱، ج ۱.
- پولادی، کمال (۱۳۸۸)، *تاریخ اندیشه سیاسی در غرب*، تهران: مرکز، ج ۱، ج ۵.
- الجابری، محمد عابد (۲۰۰۰)، *ابن‌رشد، سیره و فکر، دراسه و نصوص*، بیروت: مرکز دراسات الوحدة العربية، ج ۲.
- الخطیری، زینب محمود (۱۹۸۳)، *آثر ابن‌رشد فی فلسفه العصور الوسطی*، قاهره: دار الثقافة للنشر والتوزيع.
- دالکورت، جرارد (۱۳۸۳)، *توماس و تومیسم*، محمد بقایی (ماکان)، تهران: اقبال، ج ۱.
- رابرتسون، رونالد (۱۳۸۰)، «دین و دولت»، علیرضا شجاعی‌زنده، بازتاب اندیشه، ش ۱۳.
- راسل، برتراند (۱۳۷۳)، *تاریخ فلسفه غرب*، نجف دریابندری، تهران: کتاب پرواز، ج ۱، ج ۶.
- روزنیان، اروین آیزاك یاکوب (۱۳۸۸)، اندیشه سیاسی اسلام در سده‌های میانه؛ طرحی مقدماتی، علی اردستانی، تهران: قومس، ج ۲.
- ژیلیسون، اتین (۱۳۸۴)، *روح فلسفه قرون وسطی*، علیمراد داودی، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ج ۴.
- همو (۱۳۸۶)، *فلسفه اسلامی و یهودی*، به روایت ژیلیسون، حسن فتحی، تهران: حکمت، ج ۲.
- سلیمانی املی، حسین (۱۳۸۹)، *فلسفه تطبیقی و تطبیق فلسفی*، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.
- شجاعی‌زنده، علیرضا (۱۳۷۶)، «تعامل‌های دین و دولت»، قبسات، ش ۴.
- همو (۱۳۸۱)، *عرفی شدن در تجربه مسیحی و اسلامی*، تهران: مرکز بازشناسی اسلام و ایران.

همو (۱۳۸۶)، «مبناهای عقلی مناسبات دین و دولت»، دانش سیاسی، شماره ۶، اسفند، دانشگاه امام صادق(ع).

شیرات، ایون (۱۳۸۷)، فلسفه علوم اجتماعی قاره‌ای؛ هرمنوتیک، تبارشناسی و نظریه انتقادی از یونان باستان تا قرن بیست و یکم، هادی جلیلی، تهران: نشر نی، چ. ۱.

شریعت، فرشاد (۱۳۸۴)، مبانی اندیشه سیاسی در غرب از سقراط تا مارکس، تهران: نشر نی.

طباطبایی، سیدجواد (۱۳۸۷)، جلال قدیم و جدی، تهران: نشر ثالث، چ. ۱.

عالمل، عبدالرحمن (۱۳۸۸)، تاریخ فلسفه سیاسی غرب از آغاز تا پایان سده‌های میانه، تهران: مرکز چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه، چ. ۱۳.

عنایت، حمید (۱۳۸۴)، بنیاد فلسفه سیاسی در غرب (از هرالکلیت تا هابز)، تهران: انتشارات زمستان، چ. ۴.

فخری، ماجد (۱۹۹۲)، ابن رشد فیلسوف قرطبه، بیروت: دارالمشرق، چ. ۳.

فیرحی، داود (۱۳۸۵)، نظام سیاسی و دولت در اسلام، تهران: سمت.

همو (۱۳۸۷)، «روشنی‌شناسی اندیشه سیاسی در فلسفه غرب تمدن اسلامی»، در: داود فیرحی، روش‌شناسی دانش سیاسی در تمدن اسلامی (مجموعه مقالات)، قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، چ. ۲.

کاپلستون، فردیک چارلز (۱۳۸۷)، تاریخ فلسفه (از اوگوستینوس تا اسکوتوس)، ابراهیم دادجو، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چ. ۲، چ. ۱.

کنی، آنتونی جان پتریک (۱۳۸۳)، آکوئیناس قدیس، شرح آراء و آثار برگزیده، محمد تقایی (ماکان)، تهران: اقبال، چ. ۱.

لاسکم، دیوید (۱۳۸۰)، تفکر در دوره قرون وسطی، محمدسعید حنایی کاشانی، تهران: قصیده.

مجتبهدی، کریم (۱۳۸۷)، فلسفه در قرون وسطی (مجموعه مقالات)، تهران: امیرکبیر، چ. ۴.

مجیدی، حسن (۱۳۸۳)، «بررسی مقایسه‌ای عقاینیت سیاسی در اندیشه ابونصر فارابی و توماس آکوئیناس»، پایان‌نامه دکتری، تهران: دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی.

وینسنت، اندره (۱۳۸۱)، نظریه‌های دولت، حسین بشیریه، تهران: نشر نی، چ. ۳.

هیوود، اندره (۱۳۸۳)، مقادمه نظریه سیاسی، عبدالرحمن عالم، تهران: قومس، چ. ۱، ۱۳۸۳.

یوسفیان، حسین و محسن جوادی (۱۳۸۹)، «تفسیرهای گوناگون از دوگانگی حقیقت»، پژوهشنامه فلسفه دین، شماره ۱۵.

- Aquinas, (S.T.) Thomas (1981), *Thomas Aquinas Selected Political Writings*, Ed. By A. P. Dentreves, Tr. By J. G. Dawson, Oxford: Basil Blackwell.
- Id. (1982), *On Kingship*, to the king of Cyprus, trans. By I. Th. Eschmann, Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 4<sup>th</sup> Published.
- Davidson, Herbert Alan (1992), *Alfarabi, Avicenna & Averroes On Intellect*, New York & Oxford: Oxford University Press, 1<sup>st</sup> Pub.
- Eberle, Chris and Terence Cune, “Religion and Political Theory”, in:  
<http://plato.stanford.edu/entries/religion-politics>.
- Hornby, A. S. (1384), *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*, Ed. By Sally Wehmeier; Phonetic ed. Michael Ashby,  
ج دوم، راهیان: اصفهان.
- Stump, Eleonore (2003), *Aquinas*, New York: Routledge, 1<sup>st</sup> Pub.